

[Text]

on the Canadian shipbuilding repair industry which stated that, and I am quoting from it:

• 2015

Although ferries built in Canada cost up to 45 per cent more than present bargain basement prices offered by foreign yards, construction of those vessels in Eastern Canada would provide a significant over-all economic benefit to the country. Thus over-all cost to the government for Canadian-built ferries may be advantageous compared to foreign-built vessels purchased or leased for service in Canadian waters.

My question, of course, in respect of that is: Is CN Marine now prepared to have its ferries built in Canada in concert with the termination of existing leases, and if not, when will we move in compliance with that as a desirable goal? Mr. Chairman, has CN been approached very specifically with regard to that statement? Has CN Marine been approached by T&C or any other government department in this regard? And very specifically, how many ships is CN now leasing; when do these leases expire; what are the full details of the cost of these leasings, including positioning; does CN Marine have any estimate, or is it aware of any estimate, of the number of jobs that might be created in the shipbuilding industry in Canada if we were to have all of our ships built in Canada? As a side question, I might very well ask what the present state of negotiations is between CN Marine and the Government of Canada with regard to the Saint John drydock. I might as well ask if I could have an indication of the plans of CN Marine with regard to its involvement with the Government of Nova Scotia and the Hall corporation and others in the Halifax shipyard. What work do you contemplate for that yard in the forthcoming year?

That is probably enough for now. I will pass my questions up as I tried to follow them so that they might have some indication. If it goes beyond my 10 minutes, Mr. Chairman, I am quite amenable to having it in turn for the questions responded to. They are very specific questions, very detailed. So perhaps with your permission I will simply hand them to the Committee and wait for an answer.

The Chairman: Do you want Mr. Giroux to respond now, Mr. Forrestall?

Mr. Forrestall: I would like him to start. I still have two minutes left of my time.

The Chairman: Mr. Giroux. We will give you all the time you need, Mr. Forrestall.

Mr. Giroux: Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the fact that Mr. Forrestall has given me a detailed listing of the

[Translation]

les conclusions du rapport sectoriel sur la réparation de navires et la construction navale au Canada, je vais vous citer le paragraphe suivant de ce rapport:

Bien que les traversiers construits au Canada coûtent jusqu'à 45 p. 100 de plus que ceux offerts par les chantiers étrangers, la construction de ces navires dans l'Est du Canada représenterait un avantage économique appréciable pour notre pays. Par conséquent, les coûts de construction de traversiers qu'aurait à assumer le gouvernement du Canada constitueraient quand même un avantage si on les compare à l'achat ou à la location des services de navires construits à l'étranger et devant être utilisés dans les eaux canadiennes.

Ma question est donc la suivante: Les services maritimes du CN sont-ils disposés à faire construire leurs traversiers au Canada à l'échéance des contrats actuels, et sinon, qui prendra les dispositions voulues pour se conformer à ces objectifs souhaitables? Monsieur le président, a-t-on discuté de cette question précise avec les autorités du CN? Le ministère des Transports et des Communications ou tout autre ministère s'est-il mis en rapport avec les Services maritimes du CN à cet égard? En outre, je voudrais bien savoir combien de navires du CN sont loués à bail, quand ces contrats arrivent à échéance, quels sont les coûts découlant de ces contrats, y compris ceux qui découlent des relevés de positions. Le CN a-t-il une idée du nombre d'emplois qu'on pourrait créer dans l'industrie des chantiers navals canadiens si nous faisons construire tous nous navires chez-nous? Incidemment, je pourrais peut-être demande où en sont les négociations actuelles entre les services maritimes du CN et le gouvernement du Canada au sujet de la cale sèche de Saint-Jean. Puisque c'est fait, autant demander également si on peut me dire quelles sont les intentions du même organisme pour ce qui est des travaux à effectuer dans les chantiers navals de Halifax, projets auxquels participent également le gouvernement de la Nouvelle-Écosse et la Société Hall. Quels travaux comptez-vous effectuer dans ce chantier au cours des prochaines années?

Cela suffit probablement pour l'instant. Je vais distribuer mes questions afin que les témoins puissent avoir une idée de ce qu'elles sont. Si les réponses qu'on doit me fournir dépassent les dix minutes qui me sont accordées, monsieur le président, je suis tout à fait disposé à ce qu'on me les donne plus tard. Il s'agit de questions très précises, très détaillées. Si vous me le permettez, je vais donc soumettre les questions au Comité et attendre qu'on y réponde.

Le président: Voulez-vous que M. Giroux y réponde maintenant, monsieur Forrestall?

M. Forrestall: Je voudrais bien qu'il commence, oui, car il ne me reste que deux minutes.

Le président: Monsieur Giroux. Nous vous accorderons tout le temps qu'il faudra, monsieur Forrestall.

M. Giroux: Merci, monsieur le président. Je remercie M. Forrestall de m'avoir remis une liste détaillée des questions,